



老鄰舍

戴在都市肚，隔壁鄰舍相堵頭，最多就笑笑仔、領下頭，無麼个有相借問，就算日時頭，儕儕也門門閉戶罕得來往，看著恁樣，係特別懷念細人仔時个老鄰舍。

頭擺係戴在莊下个街路肚，鄰舍多，大家長下這家行行、該家寮寮。像對門做西裝个矮師傅屋下，大家就盡愛去，大人會去討兜布尾布截來補衫褲，細人仔就拈兜布碎仔來份家啦，暗晡頭大人做閒咧，就在佢个店亭下寮涼、打嘴鼓，一群細人仔就坐在做西裝个長桌頂寫作業、讀書，就像自家屋下樣。

對門還有一間阿德伯个布店，店肚花刺必駁个布仔，非常錫人，係兜輒輒去看哪垵布仔較靚，到阿姆過家寮時，就拉等佢去剪布做衫，雖然失望个時節較多，毋過，阿姆个「下擺、下擺」，還係分係盡大个期待。在阿德伯个布店，長下夢想自家著等阿姆做个長衫，有胖胖个袖，有胖胖个裙；有加蕾絲，有框木米，像公主樣。

「咕敝咕(gid` gog` gid`)，兩片生翼，背囊屙屎，肚底討食。」隔壁做木匠个阿松柏，一頭做事，一頭做令仔分係兜揣，在屑頭看佢鉋枋仔个細人仔，無人揣得著，阿松柏擎起鉋仔，先撈兩片手扼个柄咕咕敝敝敲核(hed`)來，就開始鉋枋仔，無用个鉋坡就在鉋仔个背囊頂哼等出，鉋仔肚底个枋仔就鉋到亮亮(lang` lang`)做得用咧，原來答案係鉋仔，實在生趣。阿松柏毋但好講笑，佢屋下滿地泥大大細細个樹砵仔、勾勾勾勾个刨坡，也係係兜最愛搞个東西，到這下，鼻空屑像人還留等香香个木材味道。

屋下上兩間个點心店乜盡難忘，一到燂香油个時節，歸街路就香到耐毋得，這間點心店這下係有名个百年老店咧，一到寮日，人就多到尖毋開腳。係乜長下會跼在錦榮叔个門口看佢鋸竹仔、破篾仔，像變奇術樣，做出竹交椅、竹椅轎、竹桌、竹凳。其他還有剃頭店、糖仔店、冰店、打鐵店等等，間間填滿係童年个生活。「遠親不如近鄰」，對頭擺个係來講，非常確實，無想著這下，隔壁鄰舍嘎摻生份人共樣，分人十分个感慨！

作者：張美容

☆詞彙學習☆

【相堵頭】siong` du teu：面對面遇到。

【布碎仔】bu` sui` er：碎布。

【花刺必駁】fa` la` bid bog：顏色多而雜。

【長衫】chong sam`：洋裝。

【框木米】kong` mug mi`：鑲如木耳般皺褶的邊。

【鉋坡】pau seb：鉋出來的木頭屑。

【樹砵仔】shu+ kud` er：小木頭塊。

【燂香油】biag` hiong` iu：爆紅蔥頭。

【尖毋開腳】ziam`m koi`giog：比喻人極多。

【變奇術】bien` ki sud`：變魔術。

【竹椅轎】zhug rhi` kiau+：嬰兒坐的竹椅。

☆文法學習☆

【勾勾勾勾】giu giu giu` giu`。AAAA式，重疊的聲調固定為陽平、陽平、陰去、陰去。例如：流流流流 liu liu liu` liu`、喃喃喃喃 nam nam nam` nam`。